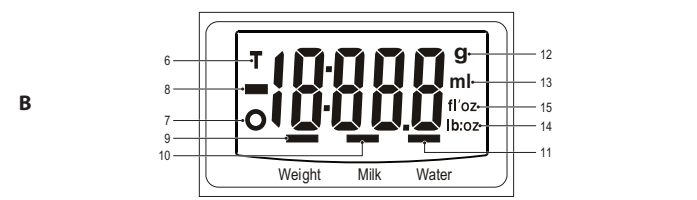
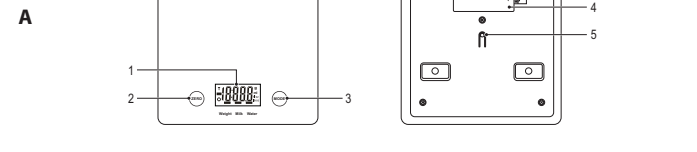


KÖNIG

HC-KS90 Kitchen scale



Description

1. Display			
2. Zero button		After weighing the first item, press the button to reset the display to zero and weigh the second item. Repeat the procedure for all items to be weighed. The display shows the total value for the weighed items.	
3. Mode button		After weighing an empty container, press the button to reset the display to zero and weigh the item to be weighed. Repeat the procedure for all items to be weighed. The display shows the total value for the empty container and the weighed items.	
4. Battery compartment		Press the button to switch between weight mode ("Weight"), milk volume mode ("Milk") and water volume mode ("Water").	
5. Unit-of-measurement button		Open the battery compartment. Insert the battery (CR2032) into the battery compartment. Close the battery compartment.	
		Press the button to adjust the unit of measurement.	

6. Tare weight	7. Zero weight
8. Negative value	9. Weight mode
10. Milk volume mode	11. Water volume mode
12. Weight unit (g)	13. Volume unit (ml)
14. Weight unit (lb/oz)	15. Volume unit (fl.oz)

Display indicators		
"Lo" Low battery	Replace the batteries.	
"Er" Overload	The item on the platform exceeds the maximum capacity of the device. Remove the item to prevent damage. The maximum capacity is indicated on the back of the device.	
"----" Device not stable	Wait until the device is stable.	

Use

- Place the device on a stable, flat surface.
- To switch on the device, press the platform with your hand. The display shows "000.0".
- Place the item to be weighed on the platform. The display shows the value.
- The device switches off automatically after one minute of inactivity.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purpose. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Keep the device clean and dry.
- Clear the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving

1. Display			
2. Nulknop		Druk na het wegen van het eerste artikel op de knop om de display naar nul te resetten en het tweede artikel te wegen. Herhaal de procedure voor alle te wegen artikelen. De display toont het totale gewicht van de gewogen artikelen.	
3. Modusknop		Druk na het wegen van een lege bak op de knop om de display naar nul te resetten en het te wegen artikel te wegen. Herhaal de procedure voor alle te wegen artikelen. De display toont het totale gewicht van de lege bak en de gewogen artikelen.	
4. Batterijkompartiment		Druk op de knop om tussen de weegmodus ("Weight"), de melkvolumenmodus ("Milk") en de watervolumenmodus ("Water") te schakelen.	
5. Meeteenheidsknop		Open het batterijkompartiment. Plaats de batterij (CR2032) in het batterijkompartiment. Sluit het batterijkompartiment.	
		Druk op de knop om de meeteenheid aan te passen.	

6. Tarragegewicht	7. Nulgewicht
8. Negatieve waarde	9. Weegmodus
10. Melkvolumenmodus	11. Watervolumenmodus
12. Weegehheid (g)	13. Volume-eenhheid (ml)
14. Weegehheid (lb/oz)	15. Volume-eenhheid (fl.oz)

Displayindicatoren		
"Lo" Batterij bijna leeg	Vervang de batterijen.	
"Er" Overbelasting	Het artikel op het platform overschrijft de maximumcapaciteit van het apparaat. Verwijder het artikel om schade te voorkomen. De maximumcapaciteit staat op de achterzijde van het apparaat vermeld.	
"----" Apparaat niet stabiel	Wacht tot het apparaat stabiel is.	

Gebruik

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Druk om het apparaat in te schakelen met uw hand op het platform. De display toont "000.0".
- Plaats het te wegen artikel op het platform. De display toont de waarde.
- Het apparaat schakelt nadat het één minuut niet is gebruikt automatisch uit.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding om deze later te kunnen raadplegen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. Dempel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Neem voorzakt geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Voldoelig ontkanten batterijen kunnen gasen lekken. Vervang de batterijen wanneer er product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaet aan schade aan het product te voorkomen.
- Spooel als vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding onmiddellijk met vers water.

Reiniging en onderhoud

- Waarschuwing!**
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

1. Display			
2. Nulldruckstaste		Drücken Sie nach dem Wiegen des ersten Materials auf die Taste, um die Anzeige auf null zurückzusetzen und das zweite Material zu wiegen. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle zu wiegenden Materialien. Auf der Anzeige erscheint der Gesamtwert der gewogenen Materialien.	
3. Modustaste		Drücken Sie nach dem Wiegen eines leeren Behälters auf die Taste, um die Anzeige auf null zurückzusetzen und das zu wiegende Material zu wiegen. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle zu wiegenden Materialien. Auf der Anzeige erscheint der Gesamtwert des leeren Behälters und der gewogenen Materialien.	
4. Batteriefach		Öffnen Sie das Batteriefach. Setzen Sie die Batterie (CR2032) in das Batteriefach ein.	
5. Maßeinheitenaste		Schließen Sie das Batteriefach. Drücken Sie auf die Taste, um die Maßeinheit einzustellen.	

6. Tara-Gewicht	7. Null-Gewicht
8. Negativer Wert	9. Gewichtsmodus
10. Milchvolumenmodus	11. Wasservolumenmodus
12. Gewichtseinheit (g)	13. Volumeneinheit (ml)
14. Gewichtseinheit (lb/oz)	15. Volumeneinheit (fl.oz)

Display-Anzeige		
"Lo" Schwache Batterie	Erneuern Sie die Batterien.	
"Er" Überlastung	Das Material auf der Plattform überschreitet die maximale Kapazität des Geräts. Entfernen Sie das Material, um Schäden zu vermeiden. Die maximale Kapazität ist auf der Rückseite des Geräts angegeben.	
"----" Gerät nicht stabil	Warten Sie, bis sich das Gerät stabilisiert hat.	

Gebrauch		
Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.		
Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie mit Ihrer Hand auf die Plattform. Auf der Anzeige erscheint "0000.0".		
Legen Sie das zu wiegende Material auf die Plattform. Auf der Anzeige erscheint der Wert.		
Nach einer Minute der Inaktivität schaltet das Gerät automatisch aus.		

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist die Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit verkehrter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien regen dazu auszufließen, wenn die Verklebung entfallen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt länger als eine Woche nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Schmirbelmittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum reinigen. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción

1. Pantalla			
2. Botón cero		Tras pesar el primer elemento, pulse el botón para restablecer la pantalla a cero y pesar el segundo elemento. Repita el procedimiento para todos los elementos que vaya a pesar. La pantalla muestra el valor total de los elementos pesados.	
3. Botón de modo		Tras pesar un recipiente vacío, pulse el botón para restablecer la pantalla a cero y pesar el elemento que va a pesar. Repita el procedimiento para todos los elementos que vaya a pesar. La pantalla muestra el valor total del recipiente vacío y los elementos pesados.	
4. Compartimento de las pilas		Pulse el botón para cambiar entre el modo de pesaje ("Weight"), el modo de volumen de leche ("Milk") y el modo de volumen de agua ("Water").	
5. Botón de unidad de medición		Abrá el compartimento de las pilas. Introduzca la pila (CR2032) en el compartimento de la pila. Cierre el compartimento de las pilas.	
		Pulse el botón para ajustar la unidad de medición.	

6. Peso tara	7. Peso cero
8. Valor negativo	9. Modo de pesaje
10. Modo de volumen de leche	11. Modo de volumen de agua
12. Unidad de pesaje (g)	13. Unidad de volumen (ml)
14. Unidad de pesaje (lb/oz)	15. Unidad de volumen (fl.oz)

Indicadores en pantalla		
"Lo" Poca pila	Cambia las pilas.	
"Er" Sobrecarga	El elemento sobre la plataforma supera la capacidad máxima del dispositivo. Retire el elemento para evitar daños. La capacidad máxima se indica en la parte posterior del dispositivo.	
"----" Dispositivo no estable	Esperar hasta que el dispositivo sea estable.	

Uso

- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable e plana.
- Para encender el dispositivo, presione la plataforma con la mano. La pantalla muestra "0000.0".
- Coloque el elemento que va a pesar sobre la plataforma. La pantalla muestra el valor.
- El dispositivo se apaga automáticamente tras un minuto de inactividad.

Seguridad		
Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.		
Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.		
No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúilo inmediatamente.		
No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.		
Seguridad de las pilas		
Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.		
No instale las pilas con polaridad invertida.		
No exponga las pilas al agua.		
No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.		
Las pilas pueden estar totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante períodos prolongados de tiempo.		
Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.		

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- Para ligar el dispositivo, presione a plataforma con a mão. O visor apresenta "0000.0".
- Coloque o elemento a ser pesado na plataforma. O visor apresenta o valor.
- O dispositivo desliga-se automaticamente após um minuto de inatividade.

Description

1. Affichage			
2. Bouton de zéro		Après la pesée du premier élément, appuyez sur le bouton pour remettre l'affichage à zéro et peser le second élément. Répétez la procédure pour tous les éléments à peser. L'affichage indique le poids total des éléments pesés.	
3. Bouton mode		Après la pesée d'un récipient vide, appuyez sur le bouton pour remettre l'affichage à zéro et peser l'élément voulu. Répétez la procédure pour tous les éléments à peser. L'affichage indique le poids total du récipient vide et des éléments pesés.	
4. Compartiment de pile		Ouvrez le compartiment de pile. Insérez une pile (CR2032) dans le compartiment de pile.	
5. Bouton d'unité de mesure		Fermez le compartiment de pile. Appuyez sur le bouton pour ajuster l'unité de mesure.	

6. Poids de tare	7. Poids zéro
8. Valeur négative	9. Mode poids
10. Mode volume de lait	11. Mode volume d'eau
12. Unité de poids (g)	13. Unité de volume (ml)
14. Unité de poids (lb/oz)	15. Unité de volume (fl.oz)

Indicateurs d'affichage		
"Lo" Pile faible	Remplacez les piles.	
"Er" Surcharge	L'article sur la plateforme dépasse la capacité maximum de l'appareil. Retirez l'élément pour éviter tout dommage. La capacité maximum est indiquée au dos de l'appareil.	
"----" Appareil instable	Attendez que l'appareil se stabilise.	

Usage

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la plateforme avec la main. L'affichage indique "0000.0".
- Placez l'élément à peser sur la plateforme. L'affichage indique la valeur.
- L'appareil s'éteint automatiquement après une minute d'inactivité.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-la pièce défectueuse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Sécurité des piles		
Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.		
N'installez pas les piles selon une polarité inversée.		
Né court-circuitez et ne démontez pas les piles.		
N'exposez pas les piles à l'eau.		
N'exposez pas les piles au feu ni à un chaleur excessive.		
Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.		
Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.		

Nettoyage et entretien

Avvertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione

1. Display			
2. Pulsante di azzeramento		Dopo aver pesato il primo articolo, premere il pulsante per azzerare il display e pesare il secondo articolo. Ripetere la procedura per tutti gli articoli da pesare. Il display mostra il valore totale per tutti gli articoli pesati.	
3. Pulsante modalità		Dopo aver pesato un contenitore vuoto, premere il pulsante per azzerare il display e pesare il secondo articolo. Ripetere la procedura per tutti gli articoli da pesare. Il display mostra il valore totale per il contenitore vuoto e gli articoli pesati.	
4. Vano batterie		Prendere il pulsante per alternare fra le modalità di misurazione del peso ("Weight"), del volume di latte ("Milk") e del volume d'acqua ("Water").	
5. Pulsante unità di misura		Aprire il vano batterie. Inserire la batteria (CR2032) nel vano batterie. Chiudere il vano batterie.	
		Prendere il pulsante per impostare l'unità di misura.	

6. Tara	7. Peso zero
8. Valore negativo	9. Modalità Peso
10. Modalità Volume di latte	11. Modalità Volume d'acqua
12. Unità di peso (g)	13. Unità di volume (ml)
14. Unità di peso (lb/oz)	15. Unità di volume (fl.oz)

Indicatori sul display		
"Lo" Batteria scarica	Sostituire le batterie.	
"Er" Sovraccarico	L'articolo sul piano supera la capacità massima del dispositivo. Rimuovere l'articolo per evitare danni. La capacità massima è indicata sul retro del dispositivo.	
"----" Dispositivo non stabile	Attendere finché il dispositivo non è stabile.	

Uso

- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Per accendere il dispositivo, premere il piano con la mano. Sul display compare il messaggio "0000.0".
- Collocare l'articolo da pesare sul piano. Sul display viene visualizzato il valore.
- Il dispositivo si spegne automaticamente dopo un minuto di inattività.

Segurança

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

Segurança relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o a calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inattuodato per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

- Attenzione!**
- Non utilizzare solventi detergente o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

Indicadores del dispositivo con un panelo mostrado		
"Lo" Baterías debiles	Reemplazar las baterías.	
"Er" Sobrecarga	El elemento sobre la plataforma supera la capacidad máxima del dispositivo. Retire el elemento para evitar daños. La capacidad máxima e indicada en la parte posterior del dispositivo.	
"----" O dispositivo não está estável	Aguarde até que o dispositivo fique estável.	

6. Tara	7. Peso zero
8. Valor negativo	9. Modo de pesagem
10. Modo de volume de leite	11. Modo de volume de água
12. Unidade de pesagem (g)	13. Unidade de volume (ml)
14. Unidade de pesagem (lb/oz)	15. Unidade de volume (fl.oz)

Indicadores de visualização		
"Lo" Pilha fraca	Substitua as pilhas.	
"Er" Sobrecarga	O item na plataforma excede a capacidade máxima do dispositivo. Retire o item para evitar danos. A capacidade máxima é indicada na parte posterior do dispositivo.	
"----" O dispositivo não está estável	Aguarde até que o dispositivo fique estável.	

6. Tara	7. Peso zero
8. Valor negativo	9. Modo de pesagem
10. Modo de volume de leite	11. Modo de volume de água
12. Unidade de pesagem (g)	13. Unidade de volume (ml)
14. Unidade de pesagem (lb/oz)	15. Unidade de volume (fl.oz)

Indicadores de visualização		
"Lo" Pilha fraca	Substitua as pilhas.	
"Er" Sobrecarga	O item na plataforma excede a capacidade máxima do dispositivo. Retire o item para evitar danos. A capacidade máxima é indicada na parte posterior do dispositivo.	
"----" O dispositivo não está estável	Aguarde até que o dispositivo fique estável.	

6. Poids de tare	7. Poids zéro
8. Valeur négative	9. Mode poids
10. Mode volume de lait	11. Mode volume d'eau
12. Unité de poids (g)	13. Unité de volume (ml)
14. Unité de poids (lb/oz)	15. Unité de volume (fl.oz)

Indicateurs d'affichage		
"Lo" Pile faible	Remplacez les piles.	
"Er" Surcharge	L'article sur la plateforme dépasse la capacité maximum de l'appareil. Retirez l'élément pour éviter tout dommage. La capacité maximum est indiquée au dos de l'appareil.	
"----" Appareil instable	Attendez que l'appareil se stabilise.	

Beskrivelse

1. Display			
2. Nulknop		Når den første vare er vejgt, skal man trykke på knappen for at stille til nul og veje den næste vare. Gentag fremgængen for alle varer der skal vejes. Displayet viser den samlede vægt for alle vejede varer.	
3. Tilstandsknap		Tryk på knappen for at sætte mellem vejestilstand ("Weight"), tilstand for rumfang mælk ("Milk") og tilstand for rumfang vand ("Water").	
4. Batterium		Åbn batteriummet. Sæt batterier (CR2032) i batteriummet.	
5. Måleenhedsknapp		Tryk på knappen for at vælge måleenhed.	

Display (fig. B)		
6. Taravægt	7. Nulvægt	
8. Negativ værdi	9. Væje-tilstand	
10. Tilstand for rumfang mælk	11. Tilstand for rumfang vand	
12. Vægtenhed (g)	13. Rumfangsenhed (ml)	
14. Vægtenhed (lb/oz)	15. Rumfangsenhed (fl.oz)	

Displayindikatorer		
"Lo" Lavt batterivæu	Udsift af batterierne.	
"Er" Overbelasting	Vær på skellen overskrider enhedens maksimale kapacitet. Fjern varen for at forhindre skade. Den maksimale kapacitet står på bagsiden af enheden.	
"----" Enheden er ikke stabil	Vent til enheden er stabil.	

Anvendelse

- Placer enheden på en stabil, flad overflade.

KÖNIG

Leírás

1. Kijelző	
2. Nullázó gomb	<ul style="list-style-type: none">Az első tétel súlymérése után nyomja le a gombot, hogy a kijelzőt lenullázza, és a második tétel lemerje. Ismétlje meg ezt az összes mérendő tételrel. A kijelző a mért tételék összegyűjt mutatója. Az ízes edény súlymérése után nyomja le a gombot, hogy a kijelzőt lenullázza, és a mérendő tétel lemerje. Ismétlje meg ezt az összes mérendő tételrel. A kijelző az ízes edény a mért tételék összegyűjt mutatója.
3. Üzemzomb gomb	<ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot, hogy válts on a tömeg ("Weight"), tej-volumen ("Milk") és víz-volumen ("Water") súlymérés módok között.
4. Elemartó	<ul style="list-style-type: none"> Nyissa ki az elemartót. Tegye be az elemet (CR2032) az elemartóba. Zárja be az elemartót.
5. Mértékgyűg gomb	<ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a gombot a mértékgyűség beállításához.

6. Tára súly	7. Zéró súly
8. Negatív érték	9. Súlymérés mód
10. Tej-volumen mód	11. Víz-volumen mód
12. Mértékgyűség (g)	13. Mértékgyűség (ml)
14. Mértékgyűség (fhoz)	15. Mértékgyűség (fhoz)

"Lo"	Akkumulátor lemerült	Cserélje ki az elemeket.
"Er"	Túlterhelés	A felületen lévő tétel túllépte a mérleg maximális kapacitását. Vegye le a tétel a sérülés megelőzése érdekében. Az eszköz maximális kapacitását lásd az eszköz használatán.
"-----"	Az eszköz nem stabil.	Várja meg míg az eszköz stabilá válik.

Használat

- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Az eszköz bekapcsolásához nyomja meg a felületet a kezelvel. A kijelzőn megjelenik a "0000.0" felirat.
- Tegy a mérendő tétel a felületre. A kijelző megjeleníti az értéket.
- Az eszköz egy perc tétlenesség után automatikusan kikapcsol.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Vegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beelőzhessen.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készülékben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megongalódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemről szivárgás folyadék bört ki vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és szivószeresek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsőt.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.

Descriera

1. Afişaj	
2. Buton de zero	<ul style="list-style-type: none">După ce cântăreţi primul articol, apăsaţi butonul pentru a reseta afişajul la zero şi cântăreţi al doilea articol. Repetaţi procedura pentru toate articolele care se vor cântări. Afişajul indică valoarea totală a articolelor cântărite. După ce cântăreţi un recipient gol, apăsaţi butonul pentru a reseta afişajul la zero şi cântăreţi articolul dorit. Repetaţi procedura pentru toate articolele care se vor cântări. Afişajul indică valoarea totală a recipientului gol şi a articolelor cântărite.
3. Buton mod	<ul style="list-style-type: none">Apăsaţi butonul pentru a comuta între modul de cântărire ("Weight"), modul volum lapte ("Milk") şi modul volum apă ("Water").
4. Compartiment baterii	<ul style="list-style-type: none">Deschideţi compartimentul pentru baterii. Introduceţi bateria (CR2032) în compartimentul pentru baterii. Închideţi compartimentul pentru baterii.
5. Buton unitate de măsură	<ul style="list-style-type: none">Apăsaţi butonul pentru a ajusta unitatea de măsură.

6. Greutate tară	7. Greutate zero
8. Valoare negativă	9. Mod greutate
10. Mod volum lapte	11. Mod volum apă
12. Unitate greutate (g)	13. Unitate volum (ml)
14. Unitate greutate (lbooz)	15. Unitate volum (fhoz)

"Lo"	Baterie descărcată	Înlocuiţi bateriile.
"Er"	Suprasarcină	Articolul de pe platformă depăşeşte capacitatea maximă a dispozitivului. Îndepărtaţi articolul pentru a preveni deteriorarea. Capacitatea maximă este indicată pe spatele dispozitivului.
"-----"	Dispozitiv instabil	Aşteptaţi ca dispozitivul să se stabilizeze.

Utilizarea

- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă stabilă şi plată.
- Pentru a porni dispozitivul, apăsaţi pe platformă cu mâna. Pe afişaj apare "0000.0".
- Aşezaţi articolul de cântărit pe platformă. Afişajul indică valoarea.
- Dispozitivul se opreşte automat după un minut de inactivitate.

Siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.

Instrucţiuni de siguranţă privind bateriile

- Folosiţi numai bateriile indicate în manual.
- Nu instalaţi bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuiţi şi nu dezasamblaţi bateriile.
- Nu expuneţi bateriile la acţiunea apei.
- Nu expuneţi bateriile la acţiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt periculoase la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateţi bateriile dacă lăsaţi produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiţi imediat cu apă curată.

Curăţarea şi întreţinerea

Avertisment!

- Nu folosiţi solventi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.

- Curăţaţi exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă şi moale.

Описание

1. Экран	
2. Клавиша «Нулт»	<ul style="list-style-type: none">После взвешивания первого продукта, нажмите на клавишу для сброса показаний дисплея на ноль и взвесьте следующий продукт. Таким же образом взвешивают остальные продукты. На дисплее отображается общая масса взвешенных продуктов. После взвешивания пустого контейнера, нажмите на клавишу для сброса показаний дисплея на ноль и взвесьте целевой продукт. Таким же образом взвешивают остальные продукты. На дисплее отображается общая масса взвешенных контейнера и продукта.
3. Клавиша режима	<ul style="list-style-type: none">Нажмите клавишу для смены режима взвешивания («Weight») на режим измерения объема молока («Milk») и воды («Water») и наоборот.
4. Батарейный отсек	<ul style="list-style-type: none">Откройте батарейный отсек. Поместите батарею (CR2032) в батарейный отсек. Закройте батарейный отсек.
5. Клавиша выбора единиц измерения	<ul style="list-style-type: none">Нажмите клавишу для выбора единицы измерения.

6. Вес тары	7. Нулевой вес
8. Отрицательное значение	9. Режим взвешивания
10. Режим измерения объема молока	11. Режим измерения объема воды
12. Единица массы (г)	13. Единица объема (мл)
14. Единица массы (фунты/унции)	15. Единица объема (жидкая унция)

"Lo"	Низкий уровень заряда батареи	Замените батареи.
"Er"	Перегрузка	Масса продукта на платформе превышает грузоподъемность устройства. Во избежание выхода устройства из строя удалите продукт. Максимальная грузоподъемность указана на этикетке устройства.
"-----"	Устройство не устойчиво	Дождитесь стабилизации устройства.

Использование

- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Чтобы включить устройство, нажмите на платформу рукой. На дисплее отобразится время «00:00.0».
- Поместите продукт, который необходимо взвесить на платформу. На дисплее отобразится значение.
- Устройство оплощается автоматически через минуту простоя.

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неэкстранными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

Техника безопасности при работе с батарейками

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подгревайте батареи воздействием воды.
- Не подгревайте батареи воздействием пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama

1. Ekran	
2. Sıfır düğmesi	<ul style="list-style-type: none">İlk malzemeyi tarttıktan sonra bu düğmeye basarak ekranı sıfırlayabilir ve ikinci malzemeyi tartabilirsiniz. Tartılacak tüm malzemeler için aynı işlemi tekrarlayın. Ekran tartılan malzemenin toplam ağırlığını gösterir. Bos bir kabı tarttıktan sonra bu düğmeye basarak ekranı sıfırlayabilir ve malzemeyi tartabilirsiniz. Tartılacak tüm malzemeler için aynı işlemi tekrarlayın. Ekran, boş kabın ve tartılan malzemenin toplam ağırlığını gösterir.
3. Mod düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Bu düğmeye basarak ağırlık modu ("Weight"), süt hacmi modu ("Milk") ve su hacmi modu ("Water") arasında geçiş yapabilirsiniz.
4. Pil bölmesi	<ul style="list-style-type: none">Pil bölmesini açın. Pil bölmesine pil (CR2032) takın. Pil bölmesini kapatın.
5. Ölçü birimi düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Ölçüm birimini ayarlamak için düğmeye basın.

Ekran (şek. B)

6. Dara ağırlığı	7. Sıfır ağırlık
8. Eksi değeri	9. Ağırlık modu
10. Süt hacmi modu	11. Su hacmi modu
12. Ağırlık birimi (g)	13. Hacim birimi (ml)
14. Ağırlık birimi (lbooz)	15. Hacim birimi (fhoz)

Ekran göstergeleri:

"Lo"	Dişuk pil	Pilleri deđiştirin.
"Er"	Aşın yük	Platformdaki malzeme cihazın maksimum kapasitesini aşiyor. Zarar gelmesini önlemek için malzemeyi kaldırın. Maksimum kapasite cihazın arkasındaki etikettedir.
"-----"	Cihaz stabil deđil	Cihaz stabil hale gelene kadar bekleyin.

Kullanım

- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihaz açmak için elinizle platforma basın. Ekranda "00:00.0" yazsın.
- Tartılacak malzemeyi platforma yerleştirin. Ekran, değeri gösterir.
- Cihaz bir dakika kullanılmadığında otomatik olarak kapanır.

Güvenlik

- Kullanmadan önce klavyesü dikkatli bir şekilde okuyun. Klavyesü daha sonra bayırmak için saklayın.
- Kullanmadan önce klavyesü dikkatli bir şekilde okuyun. Klavyesü daha sonra bayırmak için saklayın.
- Cihaz sadece tasarılan amaç için kullanılı. Cihazı klavyesüde açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçesü hasarı veya kusuru ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarı veya kusuru ise cihazı derhal deđiştirin.
- Cihaz suya veya deđer sıvılara daldırılmayn.

Pil güvenliği

- Yalnızca bu klavyesüde belirtilen pilleri kullanın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devreye sokmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya ağın suya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sırtın gerçekteylebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanım dışı kalacağı zaman pilleri çıkarınmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya giysilerle temas ettiginde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazın omzunaıya çalışmayın. Cihaz dođru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazı deđiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.